对视图中的翻译，先看一个例子

#. module: website（表明本条翻译词条属于模块website）

#: view:website:website.page\_404（该条数据翻译ir\_model\_data表中module字段为website，name字段为page\_404的那一行数据，然后再去ir\_ui\_view中id=res\_id的那条数据，ir\_ui\_view中arch字段就是带翻译的内容）

msgid "This page does not exists, but you can create it as you are administrator of this site."

msgstr "This page does not exists, but you can create it as you are administrator of this site."

上面是原文，下面是译文；其实翻译的过程就是用译文替换原文中的字符串

#. module: website

#: model:**website.menu**,name:website.main\_menu（ir\_model\_data表中module字段为website，name字段为main\_menu，同时那条数据中model字段为website.menu，说明对应的表为website\_menu，也就是说找到website\_menu表中id=res\_id的那条数据，并翻译）

msgid "Top Menu"

msgstr "Top Menu"